



Bruselj, 20.5.2025
COM(2025) 259 final

2025/0132 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348 glede uporabe koncepta „varna tretja država“

{SWD(2025) 600 final}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

• Ozadje in razlogi za predlog

Na podlagi člena 77 uredbe o azilnem postopku (2024/1348) (v nadaljnjem besedilu: uredba o azilnem postopku) mora Komisija do 12. junija 2025 oceniti koncept varne tretje države in, kadar je ustrezno, predlagati morebitne ciljno usmerjene spremembe. Na podlagi tega je Komisija izvedla celovito oceno koncepta varne tretje države.

V zvezi s tem je Komisija preučila, ali mednarodno pravo (Ženevska konvencija iz leta 1951 in Evropska konvencija o človekovih pravicah iz leta 1950) ter primarno pravo EU, vključno z Listino EU o temeljnih pravicah, omogočata nadaljnje spremembe pogojev za uporabo koncepta varne tretje države in njegovih pravnih jamstev, da bi ga države članice še lažje uporabljale. Komisija je upoštevala tudi izkušnje in izzive držav članic pri uporabi koncepta varne tretje države, kot so bili izraženi na različnih forumih, ter ocenila, ali so bili ti vidiki že obravnavani s spremembami, uvedenimi na podlagi uredbe o azilnem postopku, ali pa so vrzeli ostale. Nazadnje je Komisija analizirala ustrezno sodno prakso Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice (ESČP).

Koncept varne tretje države, ki ga trenutno ureja člen 33(2)(c) Direktive 2013/32/EU o azilnih postopkih¹, je bil revidiran v okviru pakta o migracijah in azilu, sprejetega maja 2024.

Pri uporabi koncepta „varna tretja država“ lahko države članice prošnje za azil zavrnejo kot nedopustne, ne da bi preučile, ali osebe izpolnjujejo pogoje za priznanje zaščite v EU. Koncept varne tretje države se lahko uporablja kot del postopka na meji.

Z Uredbo (EU) 2024/1348 o azilnem postopku² je bilo uvedenih več sprememb pravil o varni tretji državi, da bi se omogočila širša in prožnejša uporaba koncepta varne tretje države. Te spremembe vključujejo:

- razširitev meril, ki omogočajo določitev tretje države kot „varne“, zlasti omogočanje, da se tudi države, ki niso pogodbenice Ženevske konvencije, določijo kot varne tretje države, če lahko nudijo „učinkovito zaščito“³,
- izrecno sklicevanje na družinske vezi in bivanje v tretji državi kot možen znak povezave (uvodna izjava 48 uredbe o azilnem postopku),
- možnost določitve tretje države kot „varne“ z izjemami za določene dele njenega ozemlja ali jasno prepoznavne kategorije oseb (uvodna izjava 46 in člen 59(2) uredbe o azilnem postopku),
- uvedbo domneve varnosti za tretje države, s katerimi je EU sklenila dogovor na podlagi člena 218 PDEU (člen 59(7) uredbe o azilnem postopku),

¹ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (prenovitev) (UL L 180, 29.6.2013, str. 60).

² Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024).

³ V členu 57(2) uredbe o azilnem postopku je „učinkovita zaščita“ opredeljena tako, da vključuje: pravico ostati do obravnave prošnje za zaščito, ustrezen življenjski standard, ki ustreza splošnim razmeram v državi, dostop do zdravstvenega varstva in izobraževanja pod enakimi pogoji, kot veljajo za državljane, ter učinkovito zaščito, dokler se ne najde trajna rešitev.

- uvedbo možnosti sprejetja skupnih seznamov varnih tretjih držav, določenih na ravni EU, brez izključitve možnosti držav članic, da določijo dodatne varne tretje države na nacionalni ravni (uvodna izjava 81 ter členi 60, 63 in 64 uredbe o azilnem postopku).

Novo določbe se bodo uporabljale od junija 2026. Glede člena 59(2) uredbe o azilnem postopku je Komisija, kar zadeva možnost določitve tretje države kot „varne“ z ozemeljskimi izjemami in/ali izjemami na podlagi kategorij, pred kratkim predlagala pospešitev njegove uporabe⁴.

Evropski parlament in Svet sta menila, da bodo morda potrebne nadaljnje zakonodajne spremembe, še preden se uredba o azilnem postopku začne uporabljati. Zato člen 77 uredbe o azilnem postopku Komisiji nalaga, da do 12. junija 2025 oceni koncept varne tretje države in, kadar je ustrezno, predlaga morebitne ciljno usmerjene spremembe.

- **Ocena koncepta varne tretje države**

Komisija je k oceni v skladu z obveznostjo iz člena 77 uredbe o azilnem postopku⁵ sprejela celosten pristop.

Komisija je v okviru te ocene preučila elemente, povezane s konceptom varne tretje države, in uporabo tega koncepta na podlagi uredbe o azilnem postopku. Med te elemente spadajo:

- (1) pogoji, ki jih mora izpolnjevati tretja država, da bi se štela za „**varno**“, kot je določeno v členu 59 uredbe o azilnem postopku. V bistvu v tej tretji državi ne bi smelo biti tveganja preganjanja ali resne škode; obstajati mora možnost, da se zahteva in, če so izpolnjeni pogoji, pridobi **učinkovita zaščita**, kot je opredeljena v členu 57 uredbe o azilnem postopku, poleg tega pa je treba spoštovati načelo nevračanja;
- (2) obstoj **povezave** med prosilcem in tretjo državo, kar pomeni, da mora obstajati vez med prosilcem za azil in varno tretjo državo, zaradi katere je prosilca razumno predati tej varni tretji državi;
- (3) **jamstva dolžnega postopanja**, določena v uredbi o azilnem postopku, ki jih morajo spoštovati države članice, ki uporabljajo koncept, zlasti individualna presoja vsakega posameznega primera, ali je država varna za vsakega zadevnega prosilca, ter možnost prosilca, da pred sodiščem izpodbija obstoj povezave z zadevno tretjo državo, pa tudi samodejni odločilni učinek pritožbe in dejstvo, da bi bila država varna glede na njegove posebne okoliščine (možnost izpodbijanja domneve varnosti).

Na podlagi te ocene in po natančni analizi je Komisija sklenila, da je mogoče spremeniti merilo povezave, saj ni zahteva po mednarodnem pravu, in samodejni odločilni učinek pritožbe. Vendar je ugotovila, da ni možnosti za revizijo meril za „varnost“ tretje države, saj so že usklajena z minimalnimi standardi, ki jih zahteva mednarodno pravo⁶. Drugi vidiki,

⁴ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348 glede vzpostavitve seznama varnih izvornih držav na ravni Unije (COM(2025) 186 final z dne 16. aprila 2025).

⁵ SWD (2025) 600 GD HOME v zvezi s predlogom o varnih tretjih državah.

⁶ V skladu z uvodno izjavo 46 uredbe o azilnem postopku učinkovita zaščita pomeni „dostop do sredstev za preživljanje, ki zadostujejo za ohranjanje ustreznega življenjskega standarda glede na splošne razmere v navedeni tretji državi gostiteljici, dostop do zdravstvenega varstva in osnovnega zdravljenja ter dostop do izobraževanja pod pogoji, ki so na splošno določeni v tej tretji državi“. Poleg tega bi bilo treba v skladu z uvodno izjavo 51 „dostop do sredstev za preživljanje, ki zadostujejo za ohranjanje

povezani z dolžnim postopanjem, vključno z individualno presojo, so zahteve v skladu s pravom EU in mednarodnim pravom ter sodno prakso, saj so bistvene za zaščito posameznikov pred vračanjem in ohranjanje njihovih temeljnih pravic. Ker so ti zaščitni ukrepi zavezujoči v skladu s pravom EU in mednarodnim pravom, jih je treba ohraniti⁷.

Zato sta bila za ciljno usmerjeno spremembo uredbe o azilnem postopku opredeljena naslednja elementa:

- (a) zahteva povezave med prosilcem in tretjo državo (**merilo povezave**) in
- (b) **odložilni učinek pritožbe** zoper odločbe, s katerimi je bila prošnja zavržena kot nedopustna iz razloga, da gre za varno tretjo državo.

Deležniki so izpostavili različne koristi in tveganja vsake možnosti, kot je povzeto v oddelku Posvetovanje z deležniki v nadaljevanju.

A. Merilo povezave

V oceni, ki jo je opravila Komisija, je bilo ugotovljeno, da nezavezujoča narava merila povezave v mednarodnem pravu omogoča njegovo revizijo. Poleg tega velika večina držav članic meni, da ima ta element koncepta varne tretje države na podlagi uredbe o azilnem postopku največji učinek za lažjo uporabo tega koncepta. Na podlagi tega je Komisija opredelila in ocenila tri možnosti za revizijo merila povezave v okviru uredbe o azilnem postopku⁸.

(1) *Odprava merila povezave kot obvezne zahteve na podlagi prava EU*

Ker mednarodno pravo ne zahteva merila povezave, je bila ena od preučenihi možnosti, da se iz prava EU odstrani njegova obvezna narava, s čimer bi se državam članicam pri uporabi koncepta varne tretje države omogočilo, da se odločijo, ali bodo to merilo uporabile ali ne ter kako ga bodo opredelile v nacionalnem pravu.

Ta možnost bi državam članicam olajšala uporabo koncepta varne tretje države, saj bi potencialno povečala število prosilcev, za katere bi se lahko uporabljal ta koncept, razširila nabor tretjih držav, s katerimi bi lahko sodelovale pri njegovi uporabi, in odpravila potrebo po dokazovanju obstoja povezave z zadevno varno tretjo državo. S tem bi se zmanjšalo upravno breme in povečala učinkovitost obravnave prošenj za azil. Poleg tega bi lahko prispevala k večji delitvi odgovornosti in po možnosti razširila svetovni prostor zaščite. To možnost je treba uporabljati v skladu z Listino EU o temeljnih pravicah, vključno s pravicami otrok.

Ta možnost je zajela tudi možnost izključitve posebnih skupin ranljivih prosilcev ali uvedbe posebnih ukrepov za preprečevanje pobega (npr. domneva nevarnosti pobega pri uporabi koncepta varne tretje države ali uvedba nove podlage za pridržanje v direktivi o pogojih za sprejem). Poleg tega je ta možnost zajela možnost sklenitve sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami, ki zahtevajo preučitev utemeljenosti prošenj za učinkovito zaščito, ki jih

ustreznega življenjskega standarda, razumeti tako, da vključuje dostop do hrane, oblačil, nastanitve ali zatočišča in pravico do opravljanja plačanega dela, na primer z dostopom do trga dela, pod pogoji, ki niso manj ugodni od splošnih pogojev za tuje državljane v tretji državi v enakih okoliščinah“. Te zahteve so na splošno enakovredne zahtevam Ženevske konvencije iz leta 1951 za begunce, ki so zakonito na ozemlju: pravice do pridobitne zaposlitve (17. člen Ženevske konvencije), nastanitve (21. člen) in samozaposlitve (18. člen) bi bilo treba zagotoviti pod pogoji, ki so enako ugodni kot za državljane tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi; pravica do dostopa do izobraževanja (22. člen) ter do socialnega zavarovanja in dajatev (24. člen) pa bi morala biti zagotovljena pod enakimi pogoji, kot veljajo za državljane.

⁷ Glej oddelek 3 SWD (2025) 600 GD HOME v zvezi s predlogom o varnih tretjih državah.

⁸ Glej oddelek 4 SWD (2025) 600 GD HOME v zvezi s predlogom o varnih tretjih državah.

vložijo prosilci, katerih prošnja je bila na podlagi koncepta varne tretje države zavržena kot nedopustna.

Ti elementi so del tega zakonodajnega predloga.

(2) *Obravnavna tranzita kot zadostnega merila*

Druga možnost je bila, da se zgolj tranzit prosilca prek varne tretje države šteje za zadostno merilo za uporabo koncepta varne tretje države za zadevne posameznike.

Vključitev tranzita kot merila bi pomenila dodatno objektivno povezavo med prosilcem in varno tretjo državo, saj je razumno pričakovati, da bi oseba, ki prosi za mednarodno zaščito, zanjo lahko zaprosila v varni tretji državi, skozi katero je potovala. Ta razlaga je v skladu s pristopom, ki ga je Komisija uporabila v predlogu uredbe o azilnem postopku iz leta 2016⁹, v katerem je priznala, da bi tranzit skozi varno tretjo državo lahko zadostoval za uporabo koncepta varne tretje države. Priznavanje tranzita kot veljavne objektivne povezave olajšuje uporabo koncepta in po možnosti razširja nabor tretjih držav, s katerimi lahko države članice sodelujejo na področju azila. Za dokazovanje takega tranzita bodo odgovorni organi držav članic, pristojni za odločanje o azilu.

Preučena je bila možnost uvedbe posebne izpodbojne domneve tranzita, v skladu s katero bi bilo mogoče domnevati, da je posameznik, ki nedovoljeno prispe na ozemlje EU in ki ne more dokazati neposredne poti prihoda, potoval skozi vsaj eno tretjo državo. Vendar je bilo ugotovljeno, da bi uvedba izpodbojne domneve prispevala k razlogom za sodni postopek, kar je v nasprotju z želeno poenostavitvijo uporabe koncepta varne tretje države. Zato je bila možnost uvedbe izpodbojne domneve zavrnjena.

(3) *Opredelitev prožnejšega merila povezave v uredbi o azilnem postopku (vključevalo bi tudi tranzit)*

Tretja možnost je bila, da se „povezava“ v pravu EU opredeli tako, da bi se, poleg tranzita, kot zadostne povezave šteli tudi kulturne vezi ali znanje jezika, po možnosti skupaj s smernicami.

Ta možnost bi lahko razširila nabor morebitnih varnih tretjih držav, saj presega tretje države vzdolž poti v EU, hkrati pa bi olajšala sodelovanje z zadevno tretjo državo in prispevala k večji delitvi odgovornosti. Poleg tega bi lahko olajšala integracijo prosilca po predaji, s čimer bi se povečala trajnostnost predaje. Vendar bi breme dokazovanja povezave vedno nosili organi držav članic, pristojni za odločanje o azilu. Zato se ni štelo, da bi ta možnost prinesla želeni učinek poenostavitve uporabe koncepta varne tretje države.

B. Odložilni učinek pritožbe

Komisija je nadalje preučila, ali je pritožbene postopke v zvezi z uporabo koncepta varne tretje države mogoče poenostaviti s tem, da odložilni učinek pritožb zoper odločbe o nedopustnosti ne bi bil več samodejen.

Vprašanje, ali ima pritožba zoper uporabo koncepta varne tretje države samodejen odložilni učinek, je zlasti pomembno v primerih odločb o nedopustnosti na podlagi navedenega koncepta, pri katerih se prošnja ne obravnava vsebinsko. Zaradi narave ogroženih temeljnih pravic, zlasti tveganja vračanja, je zagotovilo odložilnega učinka pritožbe v uredbi o azilnem postopku še posebej pomembno. Na ta tveganja so med postopkom posvetovanja opozorile nekatere države članice, UNHCR in civilna družba.

⁹ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (COM(2016) 467 final, 2016/0224 (COD)).

Vendar bi odprava samodejnega odločilnega učinka pritožbe lahko pripomogla k zmanjšanju procesnih zamud pri uporabi koncepta varne tretje države in preprečevanju morebitnih zlorab možnosti za pritožbo s strani prosilcev, hkrati pa bi se še naprej zagotavljalo varstvo temeljnih pravic prosilca, saj bi se jim omogočilo, da zahtevajo odločilni učinek. Poleg tega za zagotovitev varstva pravic prosilcev pred tveganjem vračanja, kadar obstaja tveganje kršitve načela nevračanja, obstaja v zvezi z odločbo o nedopustnosti samodejni odločilni učinek zoper odločbo o vrnitvi, sprejeto v skladu s členom 37 uredbe o azilnem postopku. To bi morale zagotoviti, da se oseb ne preda, kadar v tretji državi obstaja tveganje vračanja, tveganje resne škode ali tveganje nečloveškega ali ponižujočega ravnanja.

Sklepne ugotovitve ocene

Komisija je skrbno pretehtala prednosti in slabosti vsake možnosti za revizijo uredbe o azilnem postopku v zvezi z uporabo koncepta varne tretje države. Na splošno meni, da bo **kombinacija ukrepov** najverjetneje dosegla zeleno prožnost in državam članicam olajšala uporabo koncepta varne tretje države, hkrati pa ohranila bistvene zaščitne ukrepe, varovala temeljne pravice in obravnavala pomisleke, ki so jih izrazili nekateri deležniki, kot se odraža v tem predlogu.

Ta predlog bi torej državam članicam omogočil, ne pa tudi od njih zahteval, da uporabljajo koncept varne tretje države, kadar (i) obstaja povezava med prosilcem in zadevno varno tretjo državo ali (ii) kadar je prosilec v tranzitu skozi varno tretjo državo ali (iii) kadar ni povezave ali tranzita, obstaja pa sporazum ali dogovor z varno tretjo državo, ki zahteva preučitev utemeljenosti prošelj za učinkovito zaščito, ki jih vložijo prosilci, za katere velja navedeni sporazum ali dogovor. Zadnja možnost se ne bi smela uporabljati za mladoletnike brez spremstva, pri katerih bi bila vedno potrebna povezava ali tranzit. Poleg tega bi morale države članice zagotoviti, da se pri vseh odločitvah v zvezi z mladoletniki upoštevajo predvsem največje koristi otroka.

Poleg tega poenostavlja pritožbene postopke v zvezi z uporabo koncepta varne tretje države s predlogom, da pritožbe zoper odločbe o nedopustnosti, sprejete na podlagi razloga varne tretje države, nimajo samodejnega odločilnega učinka.

- **Cilji predloga**

Glavni cilj tega predloga je ciljno usmerjena sprememba Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku, da se olajša uporaba koncepta varne tretje države.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlog izhaja iz člena 77 uredbe o azilnem postopku, ki Komisiji nalaga, da do 12. junija 2025 oceni koncept varne tretje države in, kadar je ustrezno, predlaga morebitne ciljno usmerjene spremembe. Je v celoti skladen s cilji uredbe o azilnem postopku, kot je bila sprejeta 14. maja 2024. Usklajen je tudi z drugimi zakonodajnimi instrumenti, sprejetimi v zvezi s paktom o migracijah in azilu, zlasti z uredbo o pogojih za azil, prenovljeno direktivo o pogojih za sprejem, uredbo o upravljanju azila in migracij, uredbo o preverjanju ter uredbo Eurodac.

Poleg tega je predlog revizije koncepta varne tretje države skladen s predlogom uredbe o vračanju¹⁰ glede na to, da se s slednjim razširja obseg uporabe pravil EU o vračanju, in sicer z vključitvijo vračanja na podlagi koncepta varne tretje države, ter spoštujejo zaščitni ukrepi, ki so osebam v postopku vračanja, kar zadeva spoštovanje načela nevračanja, (že) zagotovljeni

¹⁰ COM(2025) 101 final.

na podlagi pravil EU o vračanju, Listine EU o temeljnih pravicah in Evropske konvencije o človekovih pravicah.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ta predlog je skladen s celovitim, dolgoročnim pristopom k učinkovitejšemu in skladnejšemu upravljanju migracij, kot je določen v paktu o migracijah in azilu, ki med drugim vključuje umestitev migracij v središče partnerstev in sodelovanja s tretjimi državami. S tega vidika in ob upoštevanju cilja predloga, da se zagotovi pravica do azila ter spoštovanje temeljnih pravic beguncev, prosilcev za azil in migrantov ne glede na njihov status, je predlog usklajen z zavezanostjo EU ciljem globalnega dogovora o beguncih.

Predlog podpira splošne cilje pakta, zlasti cilj povečanja učinkovitosti obravnave prošenj za azil v EU ter iskanja rešitev za sodelovanje in delitev bremena s tretjimi državami.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga predloga je člen 78(2), točka (d), Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Načelo neobveznega sodelovanja**

V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 21 o stališču Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji (PEU) in PDEU, Irska ne sodeluje pri sprejetju ukrepov, sprejetih na podlagi naslova V tretjega dela PDEU, ki vključuje ukrepe za vzpostavitev skupnega evropskega azilnega sistema, ki zato zanjo niso zavezujoči. Vendar se lahko Irska v skladu s členom 3 navedenega protokola odloči, da bo sodelovala pri sprejetju in uporabi takih ukrepov. Irska je uradno obvestila, da želi sodelovati pri uredbi o azilnem postopku. Prav tako se lahko v skladu s členoma 3 in 4a Protokola št. 21 odloči, da bo sodelovala pri sprejetju in uporabi tega predloga, ki spreminja uredbo o azilnem postopku.

V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.

- **Subsidiarnost**

Cilj predloga je ciljno usmerjena sprememba uredbe o azilnem postopku, da bi bila uporaba koncepta varne tretje države prožnejša za države članice. V predlogu je ohranjena neobvezna narava uporabe koncepta varne tretje države.

Nove postopke bi morala urejati ista pravila, ne glede na to, katera država članica jih uporablja, da se zagotovijo pravično obravnavanje prosilcev, državljanov tretjih držav ali oseb brez državljanstva v teh postopkih ter jasnost in pravna varnost za posameznika. Poleg tega bi lahko države članice, če bi ukrepale posamezno, zaradi različne uporabe koncepta varne tretje države ustvarile spodbude za nedovoljeno gibanje iz ene države članice v drugo, odvisno od tega, ali in kako uporabljajo koncept, ali ovirale predaje v skladu z dublinsko uredbo.

Države članice same ne morejo doseči ciljev predloga. Cilj odprave nekaterih ovir za učinkovito uporabo koncepta varne tretje države zahteva okvir EU, ki je potreben za zagotovitev dosledne in skladne uporabe tega koncepta v vseh državah članicah. Unija se mora zato odzvati in lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kot je določeno v členu 5 Pogodbe o Evropski uniji.

- **Sorazmernost**

V skladu z načelom sorazmernosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji ta predlog ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje njenih ciljev, tj. omogočiti državam članicam večjo prožnost pri uporabi koncepta varne tretje države v skladu z mednarodnim pravom in ob polnem spoštovanju temeljnih pravic, določenih v Listini EU o temeljnih pravicah in Evropski konvenciji o človekovih pravicah.

- **Izbira instrumenta**

Izbrani instrument je predlog uredbe o spremembi uredbe o azilnem postopku.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Zbiranje znanja o izvajanju in uporabi obstoječe zakonodaje**

Za oceno koncepta varne tretje države je Komisija preučila, ali mednarodno pravo (Ženevska konvencija iz leta 1951 in Evropska konvencija o človekovih pravicah iz leta 1950) omogoča nadaljnjo revizijo pogojev za uporabo koncepta varne tretje države in z njim povezanih pravnih jamstev, da bi se olajšala uporaba tega koncepta v državah članicah. Komisija je upoštevala tudi dosedanje izkušnje držav članic pri uporabi koncepta varne tretje države, vključno z izzivi pri uporabi tega koncepta, izraženimi na različnih forumih. Nazadnje, Komisija je analizirala ustrezno sodno prakso Sodišča EU in ESČP.

Kar zadeva dejanske informacije o dosedANJI uporabi koncepta varne tretje države s strani držav članic EU, razpoložljivi podatki niso zelo podrobni, temveč kažejo, da so prakse v najboljšem primeru neenake¹¹. Tri države članice v nacionalni zakonodaji nimajo koncepta varne tretje države¹². Nacionalna zakonodaja vseh drugih držav članic vključuje ta koncept, vendar obstajajo razlike glede njegove uporabe: pet držav članic je sprejelo sezname varnih tretjih držav¹³, v dvanajstih državah članicah se koncept uporablja le za vsak primer posebej¹⁴, šest držav članic pa ga v praksi ne uporablja¹⁵.

- **Posvetovanja z deležniki**

Komisija se je med decembrom 2024 in februarjem 2025 posvetovala z državami članicami, Evropskim parlamentom, organizacijami civilne družbe in UNHCR. Razprave so se osredotočale na merilo povezave in samodejni odločilni učinek pritožb zoper odločbe o nedopustnosti na podlagi razloga varne tretje države.

Razprave z državami članicami so potekale na različnih forumih, vključno s Coreperjem, Delovno skupino za azil, Strateškim odborom za priseljevanje, meje in azil ter neformalnimi

¹¹ Glej na primer Agencija Evropske unije za azil (2022): [Applying the Concept of Safe Countries in the Asylum Procedure](#) (Uporaba koncepta varne države v azilnem postopku); Osso, B.: „Unpacking the Safe Third Country Concept in the European Union: Borders, Legal spaces, and Asylum in the Shadow of Externalization (Analiza koncepta varne tretje države v Evropski uniji: meje, pravni prostori in azil v senci eksternalizacije), *International Journal of Refugee Law*, zvezek 35(3), oktober 2023; Thym, D.: *Expert Opinion on Legal Requirements for Safe Third Countries in Asylum Law and Practical Implementation Options* (Strokovno mnenje o pravnih zahtevah za varne tretje države v azilnem pravu in možnostih praktičnega izvajanja), april 2024.

¹² FR, IT, PL.

¹³ BG, EE, DE, EL, HU.

¹⁴ AT, BE, CY, DK, FI, HR, IE, LV, LT, MT, NL, SE.

¹⁵ CZ, PT, RO, SK, SI, ES.

posvetovanji, ki jih je Komisija organizirala 27. januarja in 27. februarja 2025. Razprave s poslanci Evropskega parlamenta so potekale 18. februarja, z organizacijami civilne družbe pa 19. februarja 2025.

V teh izmenjavah je velika večina **držav članic** izrazila podporo pregledu koncepta varne tretje države in ciljno usmerjeni spremembi uredbe o azilnem postopku za odpravo merila povezave in samodejnega odločilnega učinka pritožb, pri čemer so ti spremembi šteje za sredstvo za povečanje učinkovitosti, povečanje prožnosti pri upravljanju prošenj za azil, zlasti v času nesorazmernega migracijskega pritiska, ter zmanjšanje upravnih bremen. Manjšina držav članic je nasprotovala črtanju zahteve glede merila povezave in se zavzema za prožno opredelitev povezave.

Države članice, ki podpirajo odpravo merila povezave kot obvezne zahteve, so poudarile, da bi se na podlagi tega koncept varne tretje države uporabljal za potencialno širšo skupino prosilcev, torej bi se lahko v tem okviru obravnavalo več prosilcev za azil. Trdile so, da bi ta sprememba zagotovila tudi večjo prožnost pri sodelovanju s tretjimi državami, kar bi olajšalo vzpostavitev novih partnerstev. Trdile so tudi, da bi bile države članice z odpravo te zahteve v boljšem položaju za učinkovitejše odzivanje na migracijske pritiske in krize. Poudarile so tudi, da bi se morebiti povečala učinkovitost, saj bi odprava merila povezave poenostavila obravnavo prošenj, zmanjšala upravna bremena nacionalnih organov (zaradi odprave bremena dokazovanja povezave) in pospešila odločanje.

Države članice, ki niso podprle odprave zahteve glede merila povezave, so opozorile, da bi odprava lahko ovirala vključevanje posameznikov v varnih tretjih državah in vzpostavitev partnerstev s tretjimi državami, povečala tveganje nedovoljenih migracij nazaj v EU iz varnih tretjih držav ter da bi posamezniki v varnih tretjih državah lahko ostali brez vezi ali zagotovljene zaščite. V EU lahko tudi poveča tveganje sodnih postopkov in sekundarnih gibanj proti državam članicam, v katerih se koncept varne tretje države ne uporablja ali pa se uporablja z zahtevo povezave. Nekateri so opozorile, da lahko nacionalna sodišča prekinejo predaje v skladu z dublinsko uredbo državam članicam, kadar menijo, da se koncept varne tretje države uporablja preveč popustljivo ali nepravilno, saj povezava pomeni zaščitni ukrep. Nekateri države članice so nadalje poudarile, da je treba zagotoviti skladnost z mednarodnim pravom in pravom o človekovih pravicah, zaščititi ranljive prosilce, preprečiti prenos odgovornosti na tretje države in zagotoviti realistično izvajanje.

Več držav članic je tudi navedlo, da lahko uporaba koncepta varne tretje države poveča tveganje pobega prosilcev, za katere se uporablja ta koncept. Večina držav članic je menila, da za odpravo tega tveganja zadostujejo pravila iz direktive o pogojih za sprejem, kot sta člena 9 (omejevanje svobode gibanja) in 10 (pridrzanje), nekaj držav članic je predlagalo preučitev možnosti sprememb, ena pa je predlagala vključitev uvodne izjave.

Posvetovanja s poslanci **Evropskega parlamenta** so razkrila pomembna razhajanja med stališči poslancev. Nekateri poslanci so podprli črtanje merila povezave in odpravo samodejnega odločilnega učinka pritožb z utemeljitvijo, da bi ti spremembi izboljšali učinkovitost in omejili sekundarna gibanja. Drugi poslanci so nasprotovali obema predlogoma, pri čemer so opozorili, da bi lahko odsotnost merila povezave ovirala vključevanje v tretji državi, povečala sekundarna gibanja in pomenila, da bi posamezniki, predani tretji državi, ostali brez zaščite, hkrati pa so poudarili, kako pomembno je zaščititi pravico posameznika do azila v EU in zagotoviti dolgoročno trajnostnost predaj. Izraženi so bili dodatni pomisleki glede tveganja povečanja števila sodnih postopkov in morebitnih tveganj vračanja v primeru odprave odločilnega učinka pritožb. Poleg tega so nekateri poslanci menili, da bi se bilo treba še naprej osredotočati na izvajanje pakta, ne pa na uvajanje sprememb, ki bi lahko ogrozile njegovo skrbno dogovorjeno ravnovesje. Nekateri poslanci so

opozorili, da morajo vse spremembe koncepta varne tretje države spremljati dogovori o tesnem sodelovanju s tretjimi državami, ki bi zagotavljali tudi, da imajo predane osebe dostop do učinkovite zaščite.

Organizacije civilne družbe so na splošno nasprotovale oceni koncepta varne tretje države in izpostavile več ključnih pomislekov glede praktičnega izvajanja tega koncepta. Opozorile so, da bi to lahko privedlo do povečanja števila sodnih postopkov in sodnih posredovanj ter povečalo upravna bremena, hkrati pa negativno vplivalo na dublinski sistem in sodelovanje s tretjimi državami. Še en ključni pomislek je bil vpliv na ranljive prosilce, zato so pozvale, naj za to skupino merilo povezave ostane obvezno.

UNHCR je sicer priznal, da merilo povezave ni zahteva po mednarodnem pravu, vendar je ponovil svoje pomisleke glede njegove odprave, vključno s pomisleki glede dolgoročne trajnosti predaj ob odsotnosti povezave, in tveganja, da bi lahko predane osebe ostale v nejasnem pravnem položaju, če se njihove prošnje za zaščito pozneje zavrnejo tudi v varnih tretjih državah. UNHCR je poudaril potrebo po trdnih dodatnih zaščitnih ukrepih v primeru, da bi bilo merilo povezave odpravljeno. Izrazil je tudi nekaj pomislekov v zvezi s konceptom varne tretje države, ki pa niso neposredno povezani s predlogi za revizijo.

Kar zadeva **odložilni učinek pritožb**, so večina držav članic in nekateri poslanci Evropskega parlamenta podprli možnost samodejnega odložilnega učinka. Trdili so, da bi se z odpravo samodejnega odložilnega učinka lahko zmanjšale procesne zamude, pri čemer so opozorili, da bi bilo to tudi v skladu s kratkim trajanjem pospešenih postopkov in postopkov na meji na podlagi sedanje uredbe o azilnem postopku. Poleg tega bi lahko odprava samodejnega odložilnega učinka zmanjšala finančna bremena, povezana z zagotavljanjem pogojev za sprejem prosilcev, katerih prošnje za zaščito se obravnavajo. Trdili so tudi, da bi ta ukrep lahko preprečil zlorabo možnosti za pritožbo s strani prosilcev, ki želijo odložiti svojo odstranitev, in bi lahko pomagal zmanjšati tveganje pobega in sekundarnih gibanj.

Nekaj držav članic, nekateri poslanci Evropskega parlamenta, UNHCR in organizacije civilne družbe so izrazili zaskrbljenost glede odprave samodejnega odložilnega učinka. Menili so, da bi lahko taka sprememba znatno povečala delovno obremenitev pritožbenih sodišč, in opozorili na morebitna tveganja vračanja. UNHCR je menil, da bi se z odpravo samodejnega odložilnega učinka lahko povečala tveganja pridržanja med pritožbenim postopkom in da, tudi če se pri odločbi o vrnitvi ohrani odložilni učinek, obstaja znatno tveganje neupravičene predaje ogroženih prosilcev ter da, tudi če se ukrep odstranitve samodejno odloži, to morda ne zagotavlja učinkovitega pravnega sredstva zoper zavrnitev azila na podlagi varne tretje države.

- **Z dokazi podprto oblikovanje politik**

V členu 77 uredbe o azilnem postopku je bila Komisija pozvana, naj do junija 2025, torej pred začetkom uporabe uredbe o azilnem postopku junija 2026, oceni koncept varne tretje države in, kadar je ustrezno, predlaga zakonodajne spremembe.

Pri oceni koncepta varne tretje države je Komisija upoštevala dosedanje izkušnje držav članic z njegovo uporabo, vključno z izzivi pri uporabi tega koncepta, izraženimi na različnih forumih. Izvedla je tudi obsežne dejavnosti posvetovanja z deležniki, da bi zbrala dokaze. Nazadnje je Komisija analizirala ustrezno sodno prakso Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice.

- **Temeljne pravice**

Ta predlog spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah, ter tudi obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnega prava, zlasti iz Ženevske konvencije o statusu beguncev, Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in

temeljnih svoboščin, Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah, Konvencije Združenih narodov proti mučenju ter Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah.

Predlog je skladen s členom 18 Listine EU o temeljnih pravicah, ki določa pravico do azila v EU. Dejstvo, da sporazum ali dogovor s tretjo državo zahteva preučitev utemeljenosti prošnje za učinkovito zaščito, ki jih vložijo prosilci, za katere velja navedeni sporazum ali dogovor, zagotavlja, da bo predana oseba, če je upravičena, deležna zaščite v varni tretji državi. Predlog je skladen tudi s členom 24 Listine EU, ki določa pravico otrok do potrebnega varstva in skrbi za zagotovitev njihove dobrobiti ter da se morajo pri vseh ukrepih, ki se nanašajo na otroke, upoštevati predvsem koristi otroka. Poleg tega predlog zagotavlja, da bo vsak posamezni prosilec, za katerega se v državi članici uporablja koncept varne tretje države, v celoti užival vsa procesna jamstva, ki so na podlagi uredbe o azilnem postopku na voljo v okviru postopkov nedopustnosti in pritožb zoper odločbe o nedopustnosti, ki so v celoti usklajene s členoma 3 in 4 Protokola 4 k Evropski konvenciji o človekovih pravicah ter sodno prakso ESČP o teh pravicah.

Predlog je skladen tudi z obveznostjo spoštovanja načela nevračanja, ki je zaščiten v okviru uredbe o azilnem postopku in bo še naprej zaščiten z novimi pravili o uporabi koncepta varne tretje države. Tveganja vračanja je treba upoštevati v okviru preučitve dopustnosti prošnje za azil na podlagi koncepta varne tretje države, pri presoji, ali je tretja država „varna“ na splošno, in posebej za vsakega posameznika. Predlog določa, da se učinki odločbe o vrnitvi, povezane z odločbo o nedopustnosti, ki temelji na uporabi koncepta varne tretje države, in izdane v skladu s členom 37 uredbe o azilnem postopku, samodejno odložijo, dokler prosilčeva pritožba ni rešena, če ima prosilec zahtevke v zvezi s tveganjem vračanja. Predlog uredbe o vračanju ponovno potrjuje ta zaščitni ukrep, ki je bil na voljo že v okviru sedanje direktive o vračanju.

Predlog upošteva tudi posebne potrebe mladoletnikov brez spremstva in je usklajen s politikami EU, katerih cilj je varstvo pravic otrok. Pri mladoletnikih brez spremstva uporaba koncepta varne tretje države na podlagi obstoja povezave ali tranzita dopolnjuje zaščitne ukrepe, ki so že določeni v uredbi o azilnem postopku. Kadar države članice uporabljajo koncept varne tretje države za mladoletnike brez spremstva, uredba o azilnem postopku že zahteva individualno presojo na podlagi največje koristi otroka. V okviru koncepta varne tretje države ta presoja vključuje preverjanje, ali so v tretji državi vzpostavljene ustrezne ureditve za zaščito mladoletnika brez spremstva in zagotovitev, da bo ta prejel podporo, prilagojeno njegovim posebnim potrebam, in takojšen dostop do učinkovite zaščite. Mladoletniki brez spremstva so v posebnem ranljivem položaju in potrebujejo posebno podporo, ki jo lahko pogosto zagotovijo zasebni akterji v državi gostiteljici.

Pravica do učinkovitega pravnega sredstva je ustrezno zagotovljena, tudi če se odpravi samodejen odložilni učinek pritožbe zoper odločbo o nedopustnosti, ki temelji na konceptu varne tretje države, saj imajo prosilci pravico, da pred sodiščem zahtevajo, da ostanejo do konca pritožbenega postopka.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Ta predlog Uniji ne nalaga finančnega ali upravnega bremena. Zato ne vpliva na proračun Unije. Ta predlog izhaja iz uredbe o azilnem postopku (2024/1348), ki je v pravila o varni tretji državi uvedla več sprememb, in je zato del pakta o migracijah in azilu, sprejetega maja 2024, za katerega je financiranje že predvideno. Uporaba koncepta varne tretje države državam članicam ni nova, podpora za vse naložbe, potrebne za uporabo koncepta, pa je upravičena v okviru obstoječega Sklada za azil, migracije in vključevanje. Agencija Evropske

unije za azil (EUAA) lahko za isti namen v okviru svojih pristojnosti države članice podpira z osebjem.

5. DRUGI ELEMENTI

• Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja

Na podlagi člena 75 uredbe o azilnem postopku morajo države članice pripraviti nacionalne izvedbene načrte na podlagi skupnega izvedbenega načrta, ki ga je pripravila Komisija. Komisija mora natančno spremljati izvajanje teh nacionalnih načrtov. Po začetku uporabe zakonodajnih besedil pakta bo EUAA na podlagi člena 14 uredbe o Agenciji EU za azil (Uredba (EU) 2021/2303) spremljala operativno in tehnično uporabo skupnega evropskega azilnega sistema. Uporaba koncepta varne tretje države bo del spremljanja, ki ga bo izvajala EUAA. Poleg tega morajo letna poročila, ki jih mora Komisija sprejeti na podlagi člena 9 uredbe o upravljanju azila in migracij, vključevati rezultate spremljanja EUAA.

Komisija mora te različne elemente upoštevati pri ocenjevanju, ali so države članice pod migracijskim pritiskom, ali jim ta grozi ali se soočajo z resnimi migracijskimi razmerami. Pomembni so tudi pri ugotavljanju, ali ima država članica systemske pomanjkljivosti, ki bi lahko imele resne negativne posledice za delovanje dublinskega sistema.

Klavzula o preglednosti, dodana v ta predlog, ki od držav članic zahteva, da Komisijo in druge države članice obvestijo pred sklenitvijo sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami, bi Komisiji omogočila tudi popoln pregled nad izvajanjem koncepta varne tretje države.

• Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga

Možnosti za uporabo koncepta varne tretje države

Uporaba merila povezave, ki ga mednarodno pravo ne zahteva, na podlagi prava EU ne bo več obvezna, kar pomeni, da se bodo države članice lahko odločile, ali ga bodo uporabljale ali ne.

Pri uporabi koncepta varne tretje države bodo imele države članice tri možnosti:

- (1) uporaba koncepta varne tretje države, kadar obstaja povezava, kot je opredeljena v nacionalnem pravu, v skladu s parametri, določenimi v sodni praksi Sodišča EU in mednarodnih standardih, *ali*
- (2) uporaba koncepta varne tretje države, pri čemer se tranzit šteje za zadostno merilo, *ali*
- (3) uporaba koncepta varne tretje države na podlagi sporazuma ali dogovora s tretjo državo, ki zahteva preučitev utemeljenosti prošenj za učinkovito zaščito, ki jih vložijo prosilci, za katere velja navedeni sporazum ali dogovor. To ne bo veljalo za mladoletnike brez spremstva.

Zahteva, da se v odsotnosti povezave ali tranzita koncept varne tretje države uporablja le na podlagi sporazuma ali dogovora s tretjo državo, pomeni, da se prosilcem omogoči dostop do postopka v varnih tretjih državah in prejem učinkovite zaščite, če je to upravičeno, kar pa ne posega v odločitev tretje države, ali oseba izpolnjuje pogoje za pridobitev take zaščite.

Obstoj povezave ali predhodnega tranzita, s katerim se vzpostavi vez z varno tretjo državo, bo obvezen, kadar se koncept varne tretje države uporablja za mladoletnike brez spremstva. Ta zahteva zmanjšuje njihovo izpostavljenost neustrezni zaščiti in socialni izolaciji. Mladoletniki brez spremstva so v ranljivem položaju in potrebujejo dodatno podporo, kadar se zanje uporablja koncept varne tretje države. To je priznано z določbami člena 59(6) uredbe o azilnem postopku, v skladu s katerimi se tretja država lahko šteje za varno za mladoletnika brez spremstva le, kadar to ni v nasprotju z otrokovo največjo koristjo in kadar obstajajo

zagotovila, da bodo organi tretjih držav mladoletnika brez spremstva sprejeli v nadzor ter nemudoma zagotovili podporo in dostop do učinkovite zaščite.

Pakt o migracijah in azilu vzpostavlja bolj povezan skupni evropski sistem, v katerem odločitve ene države članice vplivajo na druge države članice. Azilni in migracijski sistem pakta temelji na zaupanju in vključuje različne instrumente za zagotavljanje preglednosti (npr. spremljanje preverjanja in postopka na meji, mehanizem spremljanja EUAA), ki bi se morali uporabljati tudi za koncept varne tretje države. Zato predlog uvaja klavzulo o preglednosti, ki od držav članic zahteva, da Komisijo in druge države članice obvestijo pred sklenitvijo sporazumov ali dogovorov z varnimi tretjimi državami. To bi tudi pomagalo državam članicam in Komisiji za boljše usklajevanje njihovih prizadevanj za sklenitev sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami ter podpiralo celovit pristop glede zunanje razsežnosti migracij. Komisija bi lahko tudi spremljala, ali sporazumi ali dogovori s tretjimi državami izpolnjujejo pogoje, določene v uredbi o azilnem postopku.

Da bi omejili tveganja, povezana s pobegom iz držav članic, ki uporabljajo koncept varne tretje države, v države članice, ki ga ne uporabljajo, bi morale imeti države članice možnost, da sprejmejo potrebne ukrepe za preprečevanje nedovoljenega gibanja prosilcev, za katere se uporablja koncept varne tretje države. Ti ukrepi lahko vključujejo omejevanje svobode gibanja na podlagi člena 9 Direktive (EU) 2024/1346 ali pridržanje zadevnega prosilca v skladu s členom 10 navedene direktive, dokler se ne presodi dopustnost prošnje. V zvezi s tem je pri uporabi zadevnega koncepta mogoče upoštevati nevarnost pobega.

Nesamodejen odložilni učinek pritožbe zoper odločbe o nedopustnosti, sprejete na podlagi razloga varne tretje države

Za večjo učinkovitost postopkov Komisija predlaga tudi, naj odložilni učinek pritožb zoper odločbe o nedopustnosti ne bo samodejen, brez poseganja v pritožbe zoper povezane odločbe o vrnitvi, kadar obstaja tveganje kršitve načela nevračanja. Zato se členu 68, odstavek 3, točka (b), doda razlog za preverjanje nedopustnosti, ki temelji na uporabi koncepta varne tretje države.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348 glede uporabe koncepta „varna tretja država“**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 78(2), točka (d), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenj Evropskega ekonomsko-socialnega odbora,

ob upoštevanju mnenj Odbora regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁶ je bil vzpostavljen skupni postopek za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite v Uniji. Komisija je ocenila različne elemente koncepta varne tretje države, vključno z merili varnosti, dolžnega postopanja in merili povezave ter določbami o učinkovitem pravnem sredstvu. Na podlagi ocene je bilo ugotovljeno, da bi bilo mogoče izboljšati uporabo koncepta varne tretje države, hkrati pa ohraniti pravna jamstva za prosilce in zagotoviti spoštovanje temeljnih pravic.
- (2) Mednarodno pravo o beguncih, zlasti Ženevska konvencija, in mednarodno pravo o človekovih pravicah, zlasti Evropska konvencija o človekovih pravicah, ne zahtevata obstoja povezave med prosilcem in varno tretjo državo. Zato bi morale imeti države članice možnost, da kadar med prosilcem in zadevno varno tretjo državo ni mogoče ugotoviti povezave, uporabijo koncept varne tretje države pod pogojem, da sporazum ali dogovor z zadevno tretjo državo zahteva preučitev utemeljenosti prošenj za učinkovito zaščito, ki jih vložijo prosilci, za katere velja navedeni sporazum ali dogovor.
- (3) Države članice bi morale imeti možnost, da uporabijo koncept varne tretje države na podlagi povezave med prosilcem in zadevno tretjo državo, na podlagi katere bi bilo smiselno, da prosilec odide v to tretjo državo.
- (4) Države članice bi morale imeti tudi možnost, da koncept varne tretje države uporabijo za prosilce, ki so pred vstopom v Unijo prečkali ozemlje tretje države, saj je razumno pričakovati, da bi oseba, ki prosi za mednarodno zaščito, zanjo lahko zaprosila v varni tretji državi, skozi katero je potovala. Predhodni tranzit skozi varno tretjo državo predstavlja objektivno povezavo med prosilcem in zadevno tretjo državo.

¹⁶ Uredba (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o vzpostavitvi skupnega postopka za mednarodno zaščito v Uniji in razveljavitvi Direktive 2013/32/EU (UL L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (5) Glede na ranljivost mladoletnikov brez spremstva in potrebo po ciljno usmerjeni podpori bi se moral koncept varne tretje države za mladoletnike brez spremstva uporabljati le, kadar je z zadevno tretjo državo mogoče ugotoviti povezavo ali tranzit in so izpolnjeni pogoji iz člena 59(6) Uredbe (EU) 2024/1348 Evropskega parlamenta in Sveta. Države članice bi morale zagotoviti, da se pri vseh odločitvah v zvezi z mladoletniki upoštevajo predvsem največje koristi otroka.
- (6) Treba je povečati preglednost v zvezi s sklepanjem sporazumov in dogovorov z varnimi tretjimi državami s strani držav članic, da se državam članicam in Komisiji zagotovi podpora pri oblikovanju celovitega pristopa glede zunanje razsežnosti migracij in usklajevanju njihovih prizadevanj s tretjimi državami za uporabo koncepta varne tretje države. To bi omogočalo tudi spremljanje, ali sporazumi ali dogovori s tretjimi državami izpolnjujejo pogoje, določene v tej uredbi. Omogočati bi morale tudi doslednejšo in skladnejšo uporabo koncepta varne tretje države po vsej Uniji ter prispevati k splošnemu dobremu delovanju skupnega evropskega azilnega sistema. Zato bi bilo treba od držav članic zahtevati, da pred sklenitvijo sporazumov ali dogovorov s tretjimi državami obvestijo Komisijo in druge države članice.
- (7) Države članice bi morale imeti možnost, da sprejmejo potrebne ukrepe za obravnavanje tveganja pobega prosilcev, za katere se uporablja koncept varne tretje države, vključno z omejevanjem svobode gibanja na podlagi člena 9 Direktive (EU) 2024/1346 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁷ ali pridržanjem zadevnega prosilca v skladu s členom 10 navedene direktive, da presodijo dopustnost prošenj.
- (8) Za večjo učinkovitost postopkov prosilec ne bi smel imeti samodejne pravice ostati na ozemlju države članice za namene pritožbe zoper odločbo o nedopustnosti, sprejeto na podlagi koncepta varne tretje države. Vendar se izvršitev ustrezne odločbe o vrnitvi, kadar obstaja tveganje kršitve načela nevračanja, zadrži, dokler lahko zadevna oseba uveljavlja svojo pravico do učinkovitega pravnega sredstva pred sodiščem prve stopnje in vloži tako pritožbo.
- (9) Ker cilja te uredbe, in sicer revizije pogojev uporabe koncepta varne tretje države, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se lahko doseže samo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (10) [V skladu s členom 3 in členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Irska [s pismom z dne ...] podala uradno obvestilo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi [tega akta].]

ALI

[V skladu s členoma 1 in 2 ter členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Irska ne sodeluje pri sprejetju [tega akta], ki zato zanjo ni zavezujoč[-a] in se v njej ne uporablja.]

¹⁷ Direktiva (EU) 2024/1346 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2024 o standardih za sprejem prosilcev za mednarodno zaščito (UL L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

- (11) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (12) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana zlasti v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah.
- (13) Uredbo (EU) 2024/1348 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2024/1348 se spremeni:

- (1) člen 59(5) se spremeni:
- (a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:
- „(b) je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:
- (i) obstaja povezava med prosilcem in zadevno tretjo državo, na podlagi katere bi bilo razumno, da gre v navedeno državo;
- (ii) prosilec je potoval skozi zadevno tretjo državo;
- (iii) obstaja sporazum ali dogovor z zadevno tretjo državo o obvezni preučitvi utemeljenosti prošenj za učinkovito zaščito, ki jih vložijo prosilci, za katere velja navedeni sporazum ali dogovor.“;
- (b) dodata se naslednja pododstavka:
- „Pri uporabi prvega odstavka, točka (b), je najpomembnejše vodilo največja korist otroka. Prvi odstavek, točka (b)(iii), se ne uporablja, kadar je prosilec mladoletnik brez spremstva.
- Pred sklenitvijo sporazuma ali dogovora iz prvega odstavka, točka (b)(iii), države članice obvestijo Komisijo in druge države članice.“;
- (2) v členu 68(3) se točka (b) nadomesti z naslednjim:
- „(b) odločitev, s katero se prošnja zavrže kot nedopustna na podlagi člena 38(1), točka (a), (b), (d) ali (e), ali člena 38(2), razen kadar je prosilec mladoletnik brez spremstva, za katerega se uporablja postopek na meji.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
predsednica*

*Za Svet
predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC IN DIGITALNIH RAZSEŽNOSTI
ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1.	OKVIR PREDLOGA/POBUDE.....	3
1.1	Naslov predloga/pobude.....	3
1.2	Zadevna področja	3
1.3	Cilji.....	3
1.3.1	Splošni cilji	3
1.3.2	Specifični cilji	3
1.3.3	Pričakovani rezultati in posledice	3
1.3.4	Kazalniki smotrnosti	3
1.4	Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša	4
1.5	Utemeljitev predloga/pobude	4
1.5.1	Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude	4
1.5.2	Dodana vrednost ukrepanja EU (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene tega oddelka je „dodana vrednost ukrepanja EU“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja EU in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.....	4
1.5.3	Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti.....	4
1.5.4	Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti	5
1.5.5	Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev.....	5
1.6	Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic	6
1.7	Načrtovani načini izvrševanja proračuna	6
2.	UKREPI UPRAVLJANJA	8
2.1	Pravila o spremljanju in poročanju	8
2.2	Upravljavski in kontrolni sistemi	8
2.2.1	Utemeljitev načinov izvrševanja proračuna, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol.....	8
2.2.2	Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje.....	8
2.2.3	Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje med stroški kontrol in vrednostjo z njimi povezanih upravljanih sredstev) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku).....	8
2.3	Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti	9
3.	OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE	10
3.1	Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice	10

3.2	Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve	12
3.2.1	Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje	12
3.2.1.1	Odobritve iz izglasovanega proračuna	12
3.2.1.2	Odobritve iz zunanjih namenskih prejemkov	17
3.2.2	Ocenjene realizacije, financirane iz odobritev za poslovanje	22
3.2.3	Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve	24
3.2.3.1	Odobritve iz izglasovanega proračuna	24
3.2.3.2	Odobritve iz zunanjih namenskih prejemkov	24
3.2.3.3	Odobritve skupaj	24
3.2.4	Ocenjene potrebe po človeških virih.....	25
3.2.4.1	Financirano iz izglasovanega proračuna	25
3.2.4.2	Financirano iz zunanjih namenskih prejemkov.....	26
3.2.4.3	Potrebe po človeških virih skupaj	26
3.2.5	Pregled ocenjenih posledic za naložbe, povezane z digitalnimi tehnologijami	28
3.2.6	Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom.....	28
3.2.7	Udeležba tretjih oseb pri financiranju	28
3.3	Ocenjene posledice za prihodke.....	29
4.	DIGITALNE RAZSEŽNOSTI	29
4.1	Zahteve digitalnega pomena	30
4.2	Podatki	30
4.3	Digitalne rešitve	31
4.4	Ocena interoperabilnosti	31
4.5	Ukrepi v podporo digitalnemu izvajanju	32

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1 Naslov predloga/pobude

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2024/1348 glede uporabe koncepta „varna tretja država“.

1.2 Zadevna področja

Azil

1.3 Cilji

1.3.1 Splošni cilji

Ta predlog je odgovor na zahtevo iz Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku, v skladu s katero mora Komisija oceniti koncept varne tretje države in, kadar je ustrezno, predlagati ciljno usmerjene spremembe, da se olajša njegova uporaba. Njegov cilj je okrepiti uporabo koncepta varne tretje države v azilnem okviru EU.

V skladu s paktom o migracijah in azilu ta predlog krepi partnersko sodelovanje s tretjimi državami, saj zagotavlja, da so sporazumi in dogovori z varnimi tretjimi državami vzajemno koristni, podpirajo načela delitve odgovornosti in v celoti spoštujejo temeljne pravice. Predlog z obravnavanjem potreb po zaščiti in zagotavljanjem skladnosti z mednarodnimi obveznostmi prispeva tudi k zavezam EU na podlagi globalnega dogovora o beguncih.

1.3.2 Specifični cilji

Specifični cilj št. 1

Prvi cilj tega predloga so ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku, da se državam članicam olajša uporaba koncepta varne tretje države.

1.3.3 Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

1. Izboljšati pravno jasnost in doslednost pri uporabi koncepta varne tretje države.
2. Državam članicam zagotoviti več prožnosti pri uporabi koncepta, hkrati pa zagotoviti skladnost z mednarodnimi obveznostmi in temeljnimi pravicami.
3. Povečati učinkovitost azilnih postopkov ter zmanjšati pritisk na azilne sisteme EU in njihove zlorabe.

1.3.4 Kazalniki smotrnosti

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

Učinek sprememb na naslednje:

1. število držav članic, ki uporabljajo koncept varne tretje države (z uporabo merila povezave, merila tranzita ali na podlagi sporazuma ali dogovora z varnimi tretjimi državami);
2. število prošenj za azil, ki so bile zavrjene kot nedopustne na podlagi razloga varne tretje države, in število pritožb;

3. število sporazumov ali dogovorov z varnimi tretjimi državami na ravni Unije ali držav članic.

1.4 Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

- Nov ukrep
- Nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa¹⁸
- Podaljšanje obstoječega ukrepa
- Združitev ali preusmeritev enega ali več ukrepov v drug/nov ukrep

1.5 Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1 *Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude*

Na podlagi člena 75 uredbe o azilnem postopku morajo države članice pripraviti nacionalne izvedbene načrte na podlagi skupnega izvedbenega načrta, ki ga je pripravila Komisija. Komisija mora pozorno spremljati izvajanje nacionalnih izvedbenih načrtov. Po začetku uporabe določb pakta junija 2026 bo Agencija Evropske unije za azil (EUAA) na podlagi člena 14 uredbe o Agenciji EU za azil (Uredba (EU) 2021/2303) spremljala operativno in tehnično uporabo skupnega evropskega azilnega sistema. Uporaba koncepta varne tretje države bo del spremljanja, ki ga bo izvajala EUAA. Poleg tega morajo letna poročila, ki jih mora Komisija sprejeti na podlagi člena 9 uredbe o upravljanju azila in migracij, vključevati rezultate spremljanja agencije EUAA. Komisija mora te različne elemente upoštevati pri ocenjevanju, ali so države članice pod migracijskim pritiskom, ali jim ta grozi ali se soočajo z resnimi migracijskimi razmerami, pa tudi pri ugotavljanju, ali ima država članica sistemske pomanjkljivosti, ki bi lahko imele resne negativne posledice za delovanje dublinskega sistema.

1.5.2 *Dodana vrednost ukrepanja EU (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene tega oddelka je „dodana vrednost ukrepanja EU“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja EU in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.*

Razlogi za ukrepanje na ravni EU (predhodno): koncept varne tretje države in azilni postopki so urejeni s pravom EU na podlagi Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku. Brez ukrepanja na ravni EU bi države članice koncept varne tretje države še naprej uporabljale neenotno, kar bi povzročalo nedoslednosti v pravni razlagi in pri postopkovnih jamstvih. Različni nacionalni pristopi bi ustvarjali pravno negotovost, povečevali tveganje sodnih postopkov in ogrožali enotno uporabo pravil o azilu po vsej Uniji. Neusklajeno ukrepanje bi oviralo tudi pravično porazdelitev bremena med državami članicami in zmanjševalo zmožnost EU za učinkovito sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij. Ta predlog z ukrepanjem na ravni EU zagotavlja harmonizacijo, pravno varnost in postopkovna jamstva, hkrati pa državam članicam zagotavlja večjo prožnost pri pravno utemeljenem in operativno učinkovitem izvajanju koncepta varne tretje države.

¹⁸ Po členu 58(2), točka (a) oz. (b), finančne uredbe.

Pričakovana ustvarjena dodana vrednost EU (naknadno): ko bo ta predlog izveden, bo povečal pravno varnost in učinkovitost postopkov z zagotovitvijo, da bodo vse države članice dosledno uporabljale koncept varne tretje države. Odprava samodejnega odločilnega učinka pritožb bo zmanjšala zamude pri odločanju o azilu, kar bo omogočilo hitrejšo obravnavo nedopustnih prošenj, hkrati pa ohranilo dostop do učinkovitih pravnih sredstev.

Predlog bo okrepil tudi sodelovanje s tretjimi državami, saj bo zagotovil jasen pravni okvir za uporabo koncepta varne tretje države, ne glede na to, ali obstaja povezava ali ne, pod pogojem, da so sklenjeni sporazumi ali dogovori. Poleg tega bo klavzula o preglednosti Komisiji omogočila spremljanje skladnosti sporazumov ali dogovorov z uredbo o azilnem postopku, tako da bo zagotovljena verodostojnost EU v migracijskih partnerstvih.

Na ravni EU bo spremljanje EUAA in Komisije zagotovilo, da države članice uporabljajo revidirana pravila o varni tretji državi ob popolnem spoštovanju temeljnih pravic in postopkovnih jamstev. Predlog sicer omejuje samodejni odločilni učinek pritožb, vendar ohranja bistveno pravno varstvo, saj zahteva, da se odloži izvršitev odločb o vrnitvi na prvi pritožbeni stopnji, kadar obstaja tveganje kršitve načela nevračanja. Ti ukrepi vzpostavljajo ravnovesje med učinkovitostjo in pravičnostjo ter zagotavljajo, da azilni sistem EU ostane učinkovit, predvidljiv in usklajen z mednarodnimi obveznostmi na področju človekovih pravic.

1.5.3 *Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti*

Uporaba koncepta varne tretje države se med državami članicami razlikuje in vse ga ne uporabljajo, kar otežuje primerjave. Komisija je k oceni koncepta varne tretje države pristopila celostno. Preučila je, ali mednarodno pravo (Ženevska konvencija iz leta 1951 in Evropska konvencija o človekovih pravicah iz leta 1950) omogoča nadaljnje spremembe pogojev za uporabo koncepta varne tretje države in njegovih pravnih jamstev, da bi ga države članice lažje uporabljale. Komisija je upoštevala tudi izkušnje in izzive držav članic pri uporabi koncepta varne tretje države, kot so bili izraženi na različnih forumih, ter ocenila, ali so bili ti vidiki že obravnavani s spremembami, uvedenimi na podlagi uredbe o azilnem postopku, ali pa so vrzeli ostale. Nazadnje je Komisija analizirala ustrezno sodno prakso Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice.

1.5.4 *Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti*

Ta predlog izhaja iz uredbe o azilnem postopku, ki je v pravila o varni tretji državi uvedla več sprememb, in je zato del pakta o migracijah in azilu, sprejetega maja 2024, za katerega je financiranje že predvideno. Ta predlog Uniji ne nalaga finančnega ali upravnega bremena. Zato ne vpliva na proračun Unije. Uporaba koncepta varne tretje države državam članicam ni nova. Države članice bodo lahko sredstva, dodeljena na podlagi njihovih nacionalnih programov v okviru obstoječega Sklada za azil, migracije in vključevanje, uporabile za podporo naložbam, ki so potrebne za uporabo koncepta varne tretje države. EUAA lahko za isti namen v okviru svojih pristojnosti države članice podpira z osebjem.

1.5.5 *Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev*

Ni relevantno.

1.6 Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic

Časovno omejeno:

- od [D. MMMM] LLLL do [D. MMMM] LLLL,
- finančne posledice med letoma LLLL in LLLL za odobritve za prevzem obveznosti ter med letoma LLLL in LLLL za odobritve plačil.

✘ Časovno neomejeno:

- izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
- ki mu sledi izvajanje v celoti.

1.7 Načrtovani načini izvrševanja proračuna¹⁹

Neposredno upravljanje – Komisija:

- z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije
- prek izvajalskih agencij

✘ Deljeno upravljanje z državami članicami

Posredno upravljanje, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

- tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo
- mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite)
- Evropski investicijski banki in Evropskemu investicijskemu skladu
- organom iz členov 70 in 71 finančne uredbe
- subjektom javnega prava
- subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor imajo ti subjekti ustrezna finančna jamstva
- subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki imajo ustrezna finančna jamstva
- organom ali osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov skupne zunanje in varnostne politike na podlagi naslova V Pogodbe o Evropski uniji ter opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu
- subjektom s sedežem v državi članici, za katere velja zasebno pravo države članice ali pravo Unije in ki so upravičeni, da se jih v skladu s pravili za posamezni sektor pooblasti za izvrševanje sredstev Unije ali proračunskih jamstev, če so takšni subjekti pod nadzorom subjektov javnega prava ali subjektov zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, in imajo ustrezna finančna jamstva v obliki solidarne odgovornosti nadzornih teles ali enakovredna finančna jamstva, ki so lahko za vsak ukrep omejena na najvišji znesek podpore Unije

¹⁹ Pojasnila o načinih izvrševanja proračuna in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BUDGpedia: <https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx>.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1 Pravila o spremljanju in poročanju

Na podlagi člena 75 Uredbe (EU) 2024/1348 o azilnem postopku morajo države članice pripraviti nacionalne izvedbene načrte na podlagi skupnega izvedbenega načrta, ki ga je pripravila Komisija, ki bo pozorno spremljala njihovo izvajanje. Potem ko se bodo določbe pakta junija 2026 začele uporabljati, bo EUAA na podlagi člena 14 Uredbe (EU) 2021/2303 o EUAA nadzorovala operativno in tehnično uporabo skupnega evropskega azilnega sistema, vključno z izvajanjem koncepta varne tretje države.

Letna poročila Komisije na podlagi člena 9 uredbe o upravljanju azila in migracij bodo vključevala rezultate spremljanja EUAA in oceno, ali so države članice pod migracijskim pritiskom ali se soočajo s sistemskimi pomanjkljivostmi, ki bi lahko vplivale na delovanje dublinskega sistema, tudi v zvezi z uporabo koncepta varne tretje države. Dodana klavzula o preglednosti bo Komisiji omogočila spremljanje sporazumov in dogovorov s tretjimi državami glede zahtev iz uredbe o azilnem postopku.

2.2 Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1 *Utemeljitev načinov izvrševanja proračuna, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol*

Ni relevantno.

2.2.2 *Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje*

Eno od tveganj, povezanih s predlogom, je, da lahko države članice sklenejo sporazume ali dogovore s tretjimi državami, ki ne izpolnjujejo potrebnih standardov. Za zmanjšanje tega tveganja je bila uvedena klavzula o preglednosti, v skladu s katero morajo države članice pred sklenitvijo sporazumov ali dogovorov obvestiti Komisijo in druge države članice.

2.2.3 *Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje med stroški kontrol in vrednostjo z njimi povezanih upravljanih sredstev) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)*

Ni relevantno.

2.3 Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Ni relevantno.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1 Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

Oddelek 3 se ne uporablja, saj ni finančnih ali kadrovskih posledic.

3.2 Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1 Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.1.1 Odobritve iz izglasovanega proračuna

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira		številka					
			Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021–2027 SKUPAJ
			2024	2025	2026	2027	
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <.....> večletnega finančnega okvira	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	SKUPAJ	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Razdelek večletnega finančnega okvira		7	„Upravni odhodki“ ²⁰				
GD <.....>			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
• Človeški viri			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
• Drugi upravni odhodki			0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

²⁰ Potrebne odobritve je treba določiti na podlagi povprečnih letnih stroškov, ki so na voljo na ustrezni spletni strani BUDGpedie.

GD <.....> SKUPAJ	odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
--------------------------------	-----------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

GD <.....>		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
• Človeški viri		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
• Drugi upravni odhodki		0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ	odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Odobritve iz RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
--	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 7 večletnega finančnega okvira	obveznosti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ	plačila	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.1.2 Odobritve iz zunanjih namenskih prejemkov

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	številka	
--	----------	--

GD <.....>		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021–2027 SKUPAJ
Odobritve za poslovanje						
Proračunska vrstica	obveznosti (1a)					0,000

Proračunska vrstica	plačila	(2a)						0,000
	obveznosti	(1b)						0,000
	plačila	(2b)						0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov²¹								
Proračunska vrstica		(3)						0,000
Odobritve za GD <.....> SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 2a + 2b + 3	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Mandatory table:

			Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021–2027 SKUPAJ
			2024	2025	2026	2027	
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <.....> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Obvezna tabela

			Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021–2027 SKUPAJ
			2024	2025	2026	2027	
Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

²¹ Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKA <.....> večletnega finančnega okvira	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	SKUPAJ	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000

			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznosti	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	plačila	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
• Odobritve upravne narave, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 6 večletnega finančnega okvira	obveznosti	= 4 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
	SKUPAJ (referenčni znesek)	plačila	= 5 + 6	0,000	0,000	0,000	0,000

Razdelek večletnega finančnega okvira	7	„Upravni odhodki“ ²²
--	----------	---------------------------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

GD <.....>	Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021–
------------	------	------	------	------	------------------

²² Potrebne odobritve je treba določiti na podlagi povprečnih letnih stroškov, ki so na voljo na ustrezni spletni strani BUDGpedie.

	2024	2025	2026	2027	2027 SKUPAJ
• Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
• Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

GD <.....>	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
• Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
• Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
GD <.....> SKUPAJ odobritve	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Odobritve iz RAZDELKA 7 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
--	---	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 7 večletnega finančnega okvira obveznosti	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ plačila	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.2 Ocenjene realizacije, financirane iz odobritev za poslovanje (se ne izpolnjuje za decentralizirane agencije)

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije			Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. oddelek 1.6)	SKUPAJ
			REALIZACIJE					

↓	vrsta ²³	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število realizacij skupaj	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ²⁴ ...																				
– realizacija																				
– realizacija																				
– realizacija																				
Seštevek za specifični cilj št. 1																				
SPECIFIČNI CILJ št. 2 ...																				
– realizacija																				
Seštevek za specifični cilj št. 2																				
SKUPAJ																				

²³ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

²⁴ Kakor je opisan v oddelku 1.3.2 Specifični cilji.

3.2.3 Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

- Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve upravne narave.
- Za predlog/pobudo so potrebne odobritve upravne narave, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.3.1 Odobritve iz izglasovanega proračuna

IZGLASOVANE ODOBRITEVE	Leto	Leto	Leto	Leto	2021–2027 SKUPAJ
	2024	2025	2026	2027	
RAZDELEK 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi odhodki upravne narave	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ					
	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.3.3 Odobritve skupaj

IZGLASOVANE ODOBRITEVE + ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI SKUPAJ	Leto	Leto	Leto	Leto	2021–2027 SKUPAJ
	2024	2025	2026	2027	
RAZDELEK 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi upravni odhodki	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Človeški viri	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Drugi odhodki upravne narave	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ					
	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge odhodke upravne narave se krijejo z odobritvami generalnega direktorata, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj generalnega direktorata, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu generalnemu direktoratu dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

3.2.4 Ocenjene potrebe po človeških virih

- Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.
- Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

3.2.4.1 Financirano iz izglasovanega proračuna

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa²⁵

IZGLASOVANE ODOBRITEVE		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)		0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)		0	0	0	0
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)					
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)		0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)		0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7		0	0	0	0
SKUPAJ		0	0	0	0

3.2.4.2 Financirano iz zunanjih namenskih prejemkov

ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI		Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)					
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)		0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)		0	0	0	0
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)					
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)		0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)		0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)		0	0	0	0
01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7		0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7		0	0	0	0

²⁵

Pod tabelo navedite, koliko ekvivalentov polnega delovnega časa od navedenih je že dodeljenih za upravljanje ukrepa in/ali jih je mogoče prerezporediti znotraj vašega generalnega direktorata ter kakšne so vaše neto potrebe.

SKUPAJ	0	0	0	0
---------------	----------	----------	----------	----------

3.2.4.3 Potrebe po človeških virih skupaj

IZGLASOVANE ODOBRITEVE + ZUNANJI NAMENSKI PREJEMKI SKUPAJ	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)				
20 01 02 01 (sedež in predstavništva Komisije)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegacije EU)	0	0	0	0
01 01 01 01 (posredne raziskave)	0	0	0	0
01 01 01 11 (neposredne raziskave)	0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite)	0	0	0	0
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa)				
20 02 01 (PU in NNS iz splošnih sredstev)	0	0	0	0
20 02 03 (PU, LU, NNS in MSD na delegacijah EU)	0	0	0	0
Vrstica za upravno podporo [XX 01 YY YY]	– na sedežu	0	0	0
	– na delegacijah EU	0	0	0
01 01 01 02 (PU in NNS za posredne raziskave)	0	0	0	0
01 01 01 12 (PU in NNS za neposredne raziskave)	0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – iz razdelka 7	0	0	0	0
Druge proračunske vrstice (navedite) – zunaj razdelka 7	0	0	0	0
SKUPAJ	0	0	0	0

[Glede na splošno obremenjenost v razdelku 7, tako v smislu obsega osebja kot v smislu obsega odobritev, se potrebe po človeških virih krijejo z osebjem generalnega direktorata, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerazporejeno znotraj generalnega direktorata ali drugih služb Komisije.]

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	
Zunanji sodelavci	

3.2.5 Pregled ocenjenih posledic za naložbe, povezane z digitalnimi tehnologijami

Obvezno: v spodnjo tabelo je treba vstaviti najboljšo oceno z digitalnimi tehnologijami povezanih naložb, ki so vključene v predlog/pobudo.

Izjemoma, kadar je to potrebno za izvajanje predloga/pobude, je treba odobritve iz razdelka 7 vnesti v za to določeno vrstico.

Odobritve iz razdelkov 1–6 je treba prikazati kot „Odhodke za IT za operativne programe (v okviru politik)“. Ti odhodki se nanašajo na operativni proračun, ki se uporabi za ponovno uporabo / nakup / razvoj platform/orodij IT, ki so neposredno povezani z izvajanjem pobude in naložbami, povezanimi z njimi (npr. licence, študije, shranjevanje podatkov itd.). Informacije v tej tabeli morajo biti usklajene s podatki, predstavljenimi v oddelku 4 „Digitalne razsežnosti“.

Odobritve za digitalno in IT področje SKUPAJ	Leto	Leto	Leto	Leto	VFO 2021– 2027 SKUPAJ
	2024	2025	2026	2027	
RAZDELEK 7					
Odhodki za IT (na ravni organizacije)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za RAZDELEK 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Odobritve zunaj RAZDELKA 7					
Odhodki za IT za operativne programe (v okviru politik)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 7	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
SKUPAJ					
	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

3.2.6 Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

Predlog/pobuda:

- se lahko v celoti financira s prerazporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira

Ni relevantno.

- zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru

Ni relevantno.

- zahteva spremembo večletnega finančnega okvira

Ni relevantno.

3.2.7 Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

- ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb
- je načrtovano sofinanciranje tretjih oseb, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto 2024	Leto 2025	Leto 2026	Leto 2027	Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo					
Sofinancirane odobritve SKUPAJ					

3.3 Ocenjene posledice za prihodke

- Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.
- Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:
 - za lastna sredstva

- za druge prihodke
- Navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²⁶			
		leto 2024	leto 2025	leto 2026	leto 2027
Člen					

Za namenske prejemke navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

Ni relevantno.

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

Ni relevantno.

4. DIGITALNE RAZSEŽNOSTI

Ni relevantno. Predlog je ciljno usmerjena sprememba uredbe o azilnem postopku, ki je del pakta. Vsi digitalni elementi so v paktu in ne tu.

4.1 Zahteve digitalnega pomena

Ni relevantno.

4.2 Podatki

Ni relevantno.

4.3 Digitalne rešitve

Ni relevantno.

4.4 Ocena interoperabilnosti

Ni relevantno.

4.5 Ukrepi v podporo digitalnemu izvajanju

Ni relevantno.

²⁶ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.